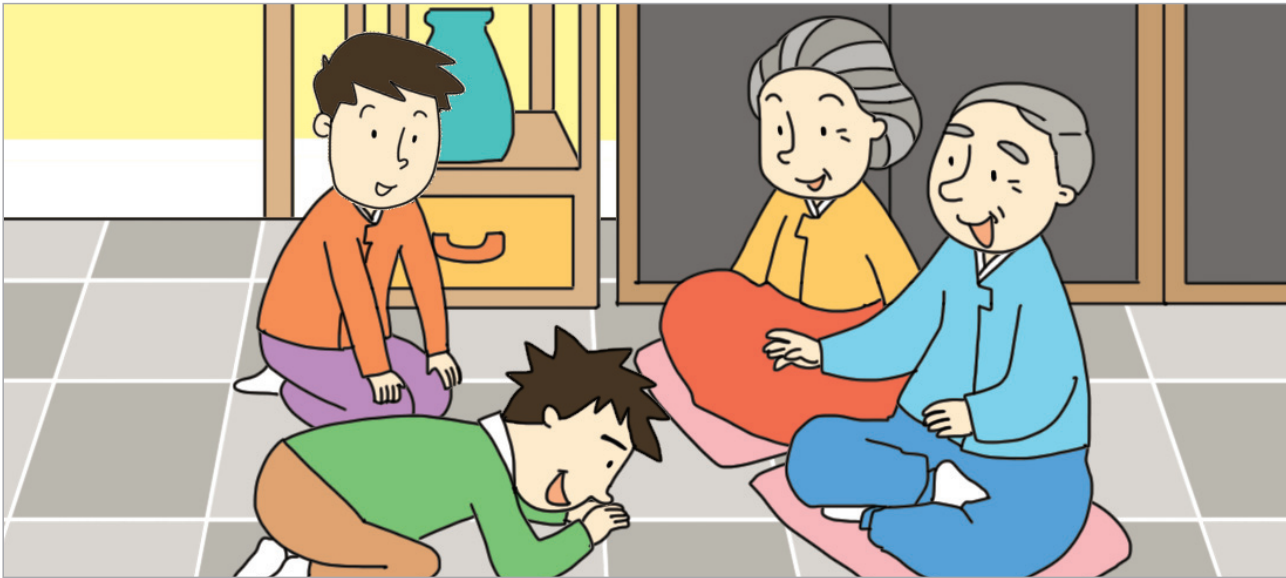


송편을 만드는 체험도 할 수 있어요

You can try making Songpyeon

학습 목표	추측하기, 계획 말하기 To guess, To talk about plans
문법	-겠-, -는
어휘	설날 Lunar New Year's Day, 추석 Korean Thanksgiving
정보·문화	한국의 명절 Holidays in Korea

대화 1



- 리 한 지훈 씨, 설날에 고향에 잘 다녀왔어요?
Jihoon, have you enjoyed your trip to your hometown over the Lunar New Year's Day?
- 지 훈 네, 오랜만에 가족들을 봐서 정말 좋았어요. 리한 씨는 설날에 뭐 했어요?
Yes, I was glad to see my family since I haven't seen them for a long time. What did you do over the Lunar New Year's Day, Leehan?
- 리 한 한국 친구 집에 가서 떡국도 먹고 윷놀이도 했어요.
I went to my Korean friend's house to eat tteokguk (rice-cake soup) and to play yut.
- 지 훈 재미있었겠어요.
It must have been really fun.
- 리 한 네, 정말 재미있었어요. 그리고 친구 부모님께 세배도 하고 세뱃돈도 받았어요.
Yes, it was really fun. I also gave a New Year's bow to my friend's parents and received New Year's cash gifts from them.
- 지 훈 우와, 특별한 경험을 했네요. 정말 좋았겠어요.
Wow, you experienced something special. You must have had a really great time.

New Vocabulary

오랜만에 after a while 특별하다 special

어휘 1

설날 Lunar New Year's Day



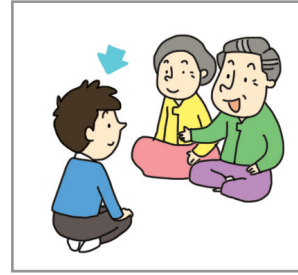
한복을 입다
to wear Hanbok (the traditional Korean clothes)



세배하다
to give a New Year's bow



덕담을 하다
to give words of blessing



덕담을 듣다
to receive words of blessing



세뱃돈을 주다
to give New Year's cash gifts



세뱃돈을 받다
to receive New Year's cash gifts



떡국을 먹다
to eat Tteokguk
(Sliced Rice Cake Soup)



윷놀이를 하다
to play Yut

문법 1

-겠-

동사나 형용사에 붙어 말하는 당시의 상황이나 상태를 보고 추측하여 말할 때 쓴다.

(※ 과거의 일을 추측할 때는 '겠' 앞에 '았/었-'을 넣어야 한다.)

- 1) 가: 설날에 한국 친구 집에 초대를 받았어요. 정말 기대돼요.
나: 정말 좋겠어요.
- 2) 가: 요즘 일이 많아서 너무 바빠요.
나: 일이 많아서 힘들겠어요.
- 3) 가: 어제 제 생일 파티를 했는데 친구들이 많이 왔어요.
나: 선물도 많이 받았겠어요.

-겠- attached to a verb or an adjective, is used to convey a supposition, a guess, or a thought of a first person (a speaker) about the condition or the situation in which an action takes place.



연습 1

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Match pictures to the corresponding words or expressions.

①		•	•	㉠	웃놀이를 하다
②		•	•	㉡	세배하다
③		•	•	㉢	한복을 입다
④		•	•	㉣	세뱃돈을 받다
⑤		•	•	㉤	떡국을 먹다

2. 대화를 읽고 맞는 대답을 고르세요. Read the following and choose the most appropriate answers.

- 1) 가: 요즘 일이 너무 많아요.
나: _____.
- ① 바쁘겠어요
② 바빴겠어요
- 2) 가: 지난주에 제주도로 여행을 다녀왔어요.
나: _____.
- ① 정말 재미있겠어요
② 정말 재미있었겠어요



대화 2



흐 영 수피카 씨, 추석 연휴에 뭐 할 거예요?
Supika, what will you do over Korean Thanksgiving?



수피카 글썄요, 아직 잘 모르겠어요. 흐영 씨는요?
Hmmm, I'm not sure yet. What about you, Huong?

흐 영 저는 친구들과 경복궁에 가려고 해요. 거기에서 고향에 못 가는 사람들을 위해서 여러 가지 행사를 해요.
I plan to go to Gyeongbokgung. It hosts a variety of events for those who can't go to their hometowns.

수피카 그래요? 가면 뭘 할 수 있어요?
Really? What can you do there?

흐 영 한국의 전통 놀이도 할 수 있고 송편을 만드는 체험도 할 수 있어요. 수피카 씨도 같이 가요.
You can play traditional Korean games and also try making songpyeon(half-moon-shaped rice cake). Let's go together, Supika.

New Vocabulary

전통 놀이 traditional Korean game

어휘 2

추석 Korean Thanksgiving



고향에 내려가다
to go to one's hometown



친척집에 가다
to go to a relatives' house



차례를 지내다
to have a ritual for one's ancestors



절하다
to bow



성묘하다
to pay one's respects at one's ancestors' grave



송편을 만들다
to make Songpyeon (Half-moon-Rice Cake)



보름달을 보다
to see the full moon



소원을 빌다
to make a wish

문법 2

-는

동사에 붙어 명사를 수식하고 그 사건이나 행동이 현재 일어남을 나타낸다.

(※ 'ㄹ' 받침일 때는 'ㄹ'이 탈락한다. 예) 만들다 → 만드는)

- 1) 가: 한국 사람들은 추석에 보통 뭐 해요?
나: 고향에 내려가는 사람이 많아요.
- 2) 가: 지금 듣는 노래가 뭐예요?
나: 소녀시대의 노래예요.
- 3) 가: 바루 씨는 무슨 일을 하세요?
나: 저는 가구를 만드는 일을 해요.

A noun modifier, -는 attached to a noun, indicates that an action or an incident is taking place now.

연습 2

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

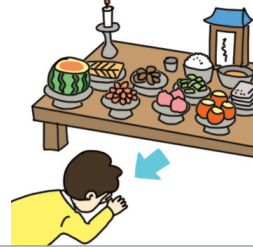
Choose the words or expressions from the box that best describe the pictures.



1)



2)



3)



4)



5)



6)



7)



8)

보기

차레를 지내다
보름달을 보다

친척집에 가다
소원을 빌다

성묘하다
절하다

송편을 만들다
고향에 내려가다

2. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 대화를 완성하세요.

Fill in the blanks with the words or expressions from the box.

1) 가: 안녕하세요. 저는 한국건설에 _____ 아딧입니다.
나: 반갑습니다.

2) 가: 요즘 날씨가 참 따뜻하지요?
나: 네, 그래서 밖에서 _____ 사람이 많네요.

3) 가: 바루 씨는 어떤 일을 하세요?
나: 저는 가구를 _____ 일을 해요.

보기

만들다

다니다

운동하다



다음을 읽고 질문에 답하세요. Read the following passage and answer the questions.

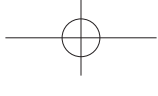
지난주 금요일은 설날이었습니다. 저는 설날에 한국 친구 집에 초대를 받아서 친구의 집에 갔습니다. 친구의 할아버지와 할머니는 한복을 입고 계셨습니다. 저는 할아버지와 할머니, 친구의 부모님께 절을 했습니다. 한국에서는 설날에 어른들께 절을 하면서 새해 인사를 드리는데 이것을 ‘ _____ ㉠ _____ ’ (이)라고 합니다. 절을 한 후에 가족들이 모여서 같이 떡국을 먹었습니다. 한국에서 처음 먹어 봤는데 정말 맛있었습니다. 그리고 친구의 가족과 함께 윷놀이를 하면서 즐거운 하루를 보냈습니다.

1. ㉠에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르세요.

- ① 덕담 ② 세배 ③ 성묘 ④ 차례

2. 위의 내용과 같으면 ○, 다르면 X에 표시하세요.

- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| 1) 한국에서는 설날에 떡국을 먹습니다. | ○ | × |
| 2) 한국에서는 새해 인사를 할 때 절을 합니다. | ○ | × |
| 3) 이 사람은 설날에 한국 친구를 집으로 초대했습니다. | ○ | × |



설날 Lunar New Year's Day

설날은 음력 1월 1일로 한 해가 시작되는 것을 축하하면서 기념하는 날입니다. 가족들이 모여서 차례를 지내고 어른들께 세배를 합니다. 세배를 하면 어른들이 덕담을 해 주시고 세뱃돈을 주시기도 합니다. 설날에는 떡국을 먹고 ‘윷놀이’라는 한국의 전통 놀이를 하기도 합니다. 그리고 설날에는 “새해 복 많이 받으세요.”라는 인사를 합니다.

Koreans celebrate the beginning of the year on the New Year's Day, January 1st in the lunar calendar. Families gather together to have a ritual for ancestors and give a New Year's bow. When children bow, the elders give words of blessing and New Year's cash gifts. On New Year's day, Koreans eat tteokguk (rice-cake soup) and play Yut(윷놀이), one of the traditional games of Korea. Koreans also exchange the blessings, saying "새해 복 많이 받으세요, Happy New Year."



정월대보름 Jeongwol Daeboreum

정월대보름은 음력 1월 15일로 새해 첫 보름달이 뜨는 날입니다. 사람들은 다섯 가지 곡식으로 지은 오곡밥과 말린 나물을 요리해서 먹습니다. 그리고 땅콩이나 호두 등 껍질이 딱딱한 견과류를 먹는데, 이를 ‘부럼’이라고 합니다. 부럼을 깨 먹으면 몸에 부스럼이 생기지 않는다는 이야기가 있습니다.

Jeongwol Daeboreum, the 15th day of the New Year in the lunar calendar, is the day of the first full moon of the year. Koreans eat ogokbap (오곡밥), five-grain rice, and dried vegetables. They also have hard-shell nuts such as peanuts, and/or walnuts, which is called 'bureom' (부럼). It is based on the myth that if they break nuts, then they won't have abscesses.



추석 Chuseok, the Korean Thanksgiving

추석은 음력 8월 15일로 ‘한가위’라고도 합니다. 추석에도 성묘를 하고 차례를 지내는데, 추석에는 갓 수확한 쌀로 쌀밥을 짓고 송편을 만들어서 먹습니다. 그리고 밤에는 보름달을 보면서 소원을 빕니다. 추석의 대표적인 놀이로는 ‘강강술래’가 있는데 이는 밤에 달 아래 여성들이 동그랗게 손을 잡고 노래를 부르면서 빙글빙글 도는 놀이입니다.

Chuseok, the 15th day of August in the lunar calendar, is also called Hangawi (한가위). Koreans visit their ancestors' graves and pay respects to their ancestors on Chuseok as well. Koreans eat rice with newly harvested crops, and make songpyeon together. At night, they make wishes upon the full moon. One of the representative games of Chuseok is 'ganggangsullae' (강강술래), the traditional circle dance, which is exclusively performed by women. Women hold each other's hands, make a circle and start rotating, singing along under the bright full moon.





[1~3] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 답을 고르십시오.

1. 남자는 설날 연휴에 무엇을 했습니까?

- ① 떡국을 먹었습니다.
- ② 집에 혼자 있었습니다.
- ③ 세배를 받았습니다.
- ④ 친구하고 영화를 봤습니다.

2. 한국 사람들이 추석에 하는 일과 관계 없는 것을 고르십시오.

- ① 고향에 갑니다.
- ② 세배를 합니다.
- ③ 차례를 지냅니다.
- ④ 맛있는 음식을 먹습니다.

3. 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?

- ① 명절에 먹는 옷
- ② 명절에 하는 인사
- ③ 명절에 입는 음식
- ④ 명절에 하는 놀이

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.

4. 여자는 왜 추석에 고향에 안 내려갑니까?

- ① 일을 해야 돼서
- ② 연휴가 너무 짧아서
- ③ 고향이 너무 멀어서
- ④ 기차표가 다 팔려서

5. 두 사람은 추석 연휴에 무엇을 할 것입니까?

- ① 집에서 쉴 것입니다.
- ② 같이 일을 할 것입니다.
- ③ 콘서트에 갈 것입니다.
- ④ 영화를 보러 갈 것입니다.

**[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

1. 가: 한국의 전통 옷이 한복이지요? 한복은 보통 언제 입어요?

나: 설날이나 추석 같은 _____에 주로 입어요.

- ① 생일 ② 명절 ③ 계절 ④ 회의

2. 가: 지훈 씨는 설날 연휴에 뭐 할 거예요?

나: 저는 고향에 _____.

- ① 다닐 거예요 ② 내려갈 거예요 ③ 돌아올 거예요 ④ 이사할 거예요

3. 가: 저는 지난 설 연휴에 친구 집에 가서 떡국도 먹고 세뱃돈도 받았어요.

나: 우와, 정말 _____, 저는 집에만 있었는데 부러워요.

- ① 추웠겠어요 ② 속상했겠어요
③ 재미있었겠어요 ④ 사람이 없었겠어요

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오.

한국의 대표적인 명절은 설날과 추석입니다. 설날은 음력 1월 1일로 한 해의 시작을 축하하는 날입니다. 설날에는 가족이 모여 조상들께 차례를 지내고 어른들께 세배를 합니다. 그리고 떡국도 먹습니다. 추석은 음력 8월 15일로 과일과 곡식을 거둔 것을 감사하는 날입니다. 추석에는 차례를 지내고 송편을 먹습니다. 밤에는 보름달을 보고 소원도 빕니다. 추석에는 과일과 음식이 많아서 ‘더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라’라는 말도 있습니다.

4. 한 해의 시작을 축하하는 날은 언제입니까?

- ① 설날 ② 추석 ③ 명절 ④ 한가위

5. 읽은 내용과 같은 것을 고르십시오.

- ① 추석은 음력 1월 1일이다.
② 설날에 송편을 만들어서 먹는다.
③ 설날에는 조상들께 차례를 지내지 않는다.
④ 추석에는 과일과 음식을 많이 먹을 수 있다.